

MERCY CORPS – INTENT TO BID

ميريسي كور – نموذج إبداء النية لتقديم العطاءات

(please don't send any bids or proposals with the Intent to Bid Form)
 (يرجى عدم إرسال أي عروض أسعار أو مقتراحات باستخدام نموذج إبداء النية لتقديم العطاءات)

Country:	Yemen - اليمن
Office:	Taiz City
Title of Procurement Activity:	<p>Supply and delivery of honey production starter kits for distribution to targeted beneficiaries in Al-Ma'afer District, Taiz Governorate, to support the establishment and strengthening of honey production activities.</p> <p>توريـد وـتـسـلـيم عـدـد بـدـء إـنـتـاج العـسـل لـتـوزـيعـهـا عـلـى الـمـسـتـفـيـدـيـنـ الـمـسـتـهـدـفـيـنـ فـيـ مـديـرـيـةـ الـمـعـاـفـرـ،ـ مـحـافـظـةـ تـعـزـ،ـ لـدـعـمـ إـنـشـاءـ وـتـعـزـيزـ أـنـشـطـةـ إـنـتـاجـ الـعـسـلـ.</p>
Tender Reference Number:	WS2027944906

We intend to submit a bid or proposal in response to this solicitation upon receipt Tender Package with full instructions.

نعتزم تقديم العرض ردًا على هذه المناقصة عند استلام حزمة العطاء مع التعليمات الكاملة.

We understand that this is an Intent to Bid and in no way obligates this company to participate in this process. Also, this Intent to Bid does not constitute any transactional obligation between MC and the intended offeror.

نـعـتـزـمـ نـدـرـكـ أـنـ هـذـهـ لـتـقـدـيمـ الـعـطـاءـاتـ وـلـاـ تـلـزـمـ الشـرـكـةـ بـأـيـ حـالـ مـنـ الـأـحـوـالـ بـالـمـشـارـكـةـ فـيـ هـذـهـ الـعـمـلـيـةـ.ـ كـمـاـ أـنـ نـيـةـ تـقـدـيمـ الـعـطـاءـاتـ هـذـهـ لـاـ تـشـكـلـ أـيـ التـرـامـ يـتـعـلـقـ بـالـمـعـاـلـمـ بـيـنـ مـنـظـمـةـ مـرـيـسـيـ كـورـ وـالـمـتـقـمـ.

Please find below the relevant information required to receive the Tender Package.:

يرجى الإطلاع أدناه على المعلومات ذات الصلة المطلوبة لاستلام حزمة العطاء:

Organization Name اسم الشركة	
Contact Person اسم الشخص للتواصل	
Main Telephone Number رقم الهاتف الرئيسي	
Alternative Telephone (if any) الهاتف البديل (إن وجد)	



Business Email بريد العمل الإلكتروني	
--	--

Business Address

House / Building Number رقم المنزل / المبني	
Street الشارع	
City المدينة	
Postcode (if any) الرمز البريدي (إن وجد)	
Country الدولة	

Special Notice

Mercy Corps uses the SAP Ariba platform as its source to pay system. Suppliers are encouraged to register on the Ariba Commerce Cloud or log in using their existing Ariba Commerce Cloud account username and password in order to access the RFQ/RFP and submit their proposal/bid. Suppliers who are not able to register or access the system will receive the tender via email or hardcopy and be able to submit via email.

تستخدم منصة SAP Ariba كمصدر لنظام المشتريات. يتم تشجيع الموردين على التسجيل في Ariba Commerce Cloud أو تسجيل الدخول باستخدام اسم المستخدم وكلمة المرور لحساب AribaCommerce Cloud الحالي الخاص بهم من أجل الوصول إلى طلب عروض الأسعار/طلب تقديم العروض وتقديم عروضهم. سيتلقى الموردون الذين لا يستطيعون التسجيل أو الوصول إلى النظام المناقصة عبر البريد الإلكتروني أو نسخة مطبوعة وسيكونون قادرين على الإرسال عبر البريد الإلكتروني.

Mandatory questions and please indicate your preference (only select one response):

أسئلة إلزامية ويرجى الإشارة إلى ما تفضلة (اختر إجابة واحدة فقط):

#	Questions	Answer (Please Circle)	
1	We are planning to use our existing Ariba Commerce Cloud Account. نحن نخطط لاستخدام حساب Ariba Commerce Cloud الحالي الخاص بنا.	Yes	No
	If the answer is Yes, please provide your Ariba Supplier Network ID. إذا كانت الإجابة بنعم، فيرجى تقديم معرف Ariba Supply Network الخاص بك.		
2	We are interested to register on the Ariba Commerce Cloud in order to participate in Mercy Corps procurement solicitation. نحن مهتمون بالتسجيل في Ariba Commerce Cloud من أجل المشاركة في طلبات الشراء الخاصة بمرسي كور	Yes	No
3	We intend to submit our bid or proposal via email because we are unable to register on the Ariba Commerce Cloud. We request that the Request for Quotations document or Tender Package be provided via email. نعتزم إرسال عرضنا عبر البريد الإلكتروني لأننا غير قادرين على التسجيل في Ariba Commerce Cloud. نطلب تقديم مستندات طلب عروض الأسعار أو حزمة المناقصة عبر البريد الإلكتروني.	Yes	No

We hereby express the organization's intention of participating in the competitive solicitation process.

نؤكد بموجب هذا عن نية الشركة للمشاركة في هذه المناقصة التنافسية.

Form completed by (Name and Title) تم تعبئة النموذج بواسطة (الاسم والمسمى الوظيفي)	
Telephone Number/s: رقم الهاتف	
Signature : التوقيع	
Date: التاريخ	

For MC Internal use, only
للاستخدام الداخلي فقط

Official Notes

(only to be completed by the Head of Procurement, Mercy Corps)
الملاحظات الرسمية

يتم إكماله فقط من قبل رئيس قسم المشتريات في Mercy Corps

Head of Procurement (Name and Title)	
Signature	
Date	